

## iTrade Securities Investment Limited 美信證券投資有限公司

iTrade Securities Investment Limited ("iTrade Securities") is licensed (CE No. BHL021) under the Securities and Futures Ordinance (Chapter 571 of Laws of Hong Kong) to carry out the regulated activities in Hong Kong.

美信證券投資有限公司(美信證券)是根據證券及期貨條例(香港法例第571章)獲認可之持牌法團(中央編號: BHL021)於香港進行受規管活動.

# "iTrade Easy Invest" Application / Termination Form 「美信定額寶」申請 / 終止 表格

CLIENT DETAILS 客戶資料	(所有客戶必須填寫):						
Name of the Client:	(In English) 英文						
客戶名稱:	(In Chinese) 中文						
iTrade Sec Account No.: 美信證券賬戶號碼:		Client Risk Level: 客戶風險級別:					
Monthly Funds Investment Plan Details 月供基金計劃明細							
□ New Application 新	申請 □ Top-Up 增		□ Termination <sup>*</sup> 終止 <sup>*</sup> Policy No 計劃編號:				

Total Monthly

Inv. Amt.

每月基金投資

Currency

貨幣

Product Risk

(For Internal

Commiss-

ion Fee (%)

			總額	」/模具(///)	use Only)I
Fund management fees will be collected by fund houses and will be	affected on fund price, hence	a fund hous	e has deducted the	fees from Fund	d'e not accot

ISIN Code

基金編號

Fund management fees will be collected by fund houses and will be effected on fund price, hence fund house has deducted the fees from Fund's net asset value, without the need for investors to pay separately in the transaction. iTrade Securities may collect up to 100% of the fund management fee as commission.

基金公司將收取一定的管理費用,管理費從基金資產中計提,即基金公司已從基金淨值中扣除費用,無需投資者在交易中另行支付。美信證券會從基金公司中最多收取基金管理費的 100%作為佣金。

\* Remark: After termination of "iTrade Easy Invest", all fund holdings in plan will be transferred to client's general securities account until further instruction. \* 注: 「美信定額寶」計劃終止後,閣下持有之基金結存將會由「美信定額寶」計劃轉至閣下的一般證券賬戶內,直至閣下提交贖回指示。

#### Terms and Conditions 條款及條件

Fund Name

基金名稱

- 1. The monthly investment contribution amount under this plan will be debited from Client's account with iTrade Securities as indicated above ("iTrade Securities Account") on the 6th day of each month. If the 6th day of a month is not a business day or a typhoon signal number 8 or above is being hoisted on such day, the application will be executed on the next business day.
  - 月供基金計劃的申購日將於每月的6號執行。如果6號不是工作日或懸掛8號或以上颱風信號,則將在下一個工作日執行。
- 2. Please ensure there is sufficient fund readily available in the iTrade Securities Account to cover the monthly investment contribution amount on or before the 5th day of each month. If the 5th day of a month is not a business day, please arrange such fund to be deposited and ensure the availability in your iTrade Securities Account before the 5th day of such month.
  - 請確保在每個月5號或之前有足夠金額在您的美信證券帳戶內作為月供基金計劃的供款。如果5號不是工作日,請在前一個工作日安排資金以便於6號扣除。
- 3. Commission will be charged by iTrade Securities separately without deducting from the investment amount. 佣金將由美信證券個別收取,而不會在投資金額中扣除。

- 4. For the purposes of carrying out the Client's instructions, iTrade Securities may, at any time at its sole and absolute discretion without any obligation, convert any amount in any currency in the Client's iTrade Securities Account or standing to the Client's credit to any other currency. Exchange rate losses and the costs of such conversion shall be solely borne by the Client.
  - 為著執行客戶指示,美信證券可於任何時間全權酌情決定將客戶的美信證券帳戶內進帳任何貨幣之任何金額兌換為任何其他貨幣而毋須承擔任何責任。該等兌換之匯率損失及費用將由客戶獨自承擔。
- 5. iTrade Securities Investment Limited ("iTrade Securities") reserves the right from time to time to specify any other date as the payment date. 美信證券投資有限公司("美信證券")保留權利指定其他日期作為供款日期。
- 6. If iTrade Securities does not receive Client's monthly investment contribution amount in full or any part of it by the payment date for any reason, iTrade Securities reserves the right to reject or cancel Client's application either in whole or in part without any prior notice or assigning any reason therefor.
  - 若於供款日期因任何原因美信證券未能收取全部或部份每月供款,美信證券有權拒絕或取消全部或部份買入指示而無須給予通知或解釋。
- 7. iTrade Securities is acting as agent/broker for client's trading of fund(s) pursuant to this plan. 美信證券以代理人/經銷商身份代理客戶的基金交易。

徴費)。

- 8. Actual dealing price(s) will be determined by the relevant fund house(s) and any quotations provided by iTrade Securities are indicative only. 實際交易價格將按照有關基金公司的決定,及任何美信證券提供的報價只作參考。
- 9. All dividends and distributions declared on a fund(s) under this plan will be automatically reinvested unless otherwise agreed with or determined by iTrade Securities (if applicable).
  - 基金宣布派發的所有股息及利潤將自動再作投資,除非與美信證券另有約定或美信證券另作決定 (如適用)。
- 10. Since the initial investment amount of iTrade Regular Saving plan is lower than the minimum subscription amount of some funds, iTrade Securities may involve in collective subscription on behalf of customers, and there is a chance that the subscription price difference may arise. 由於月供基金計劃投資金額低於基金基本入場門檻,因此美信證券牽涉代客户集體認購,買賣差價有機會在當中產生。
- 11. Client understands that investment in the relevant fund(s) involves risks and Client assumes and is capable of assuming all such risks. 客戶明白投資有關基金涉及風險,客戶願意承擔及有能力承擔一切有關風險。
- 12. Client confirms that Client's decision to invest is based upon Client's own judgment and Client has taken independent professional advice where necessary according to Client's own personal circumstances. 客戶確認客戶是根據自己的判斷作出投資有關基金的決定,及已於有需要時,根據自己的投資狀況,向其專業顧問尋求獨立意見。
- 13. Client declares and warrants that Client is not prohibited or restricted from making any investment in the fund(s), and that any investment Client may make in the fund(s) does not and shall not violate or breach any law, rule, regulation or any other restriction or provision applicable to Client and Client agrees to provide iTrade Securities with such necessary documentary proof or certificate to that effect upon iTrade Securities's request. 客戶聲明及保證客戶投資有關基金不受任何禁止或限制,及客戶就有關基金所作出的任何投資並無觸犯或違反任何適用於客戶的法律、規例、規則或其他限制或條款,並且客戶同意在美信證券要求下將就此向其提供所須的證明文件或證書。
- 14. Client agrees to pay all costs, fees and expenses (including, without limitation, all fees imposed by third parties and all taxes, duties and levies) payable in respect of any investment acquired, held or redeemed pursuant to Client's order. 客戶同意支付一切按客戶指示所獲得、持有或贖回的投資所涉及的成本、費用及支出(包括但不限於第三方所徵收的一切費用及所有徵稅、稅項及
- 15. If Client comprises of more than one person or entity, all obligations of such Client shall be joint and several as regards such persons and entities. 若客戶包括一個以上的個人或實體,客戶的所有義務就該等個人及實體而言是共同及各別的。
- 16. Client agrees and acknowledges that monetary benefits will be received and retained by iTrade Securities and/or any of its associates from the Fund Houses (directly or indirectly) for distributing the product which will be paid out of the subscription fees, redemption fees, management fees and/or performance fees paid in relation to the product invested by the Client.
  - 客戶同意並確認美信證券及/或其有聯繫者就分銷本產品將會從基金公司(直接或間接)取得及保留金錢收益,而該等收益將會從客戶投資本產品所支付的相關申購費、贖回費、管理費及/或績效費中收取。
- 17. Client acknowledges that in the event the relevant fund house(s) refuse(s) to accept any application from Client for subscription of its/their fund(s), the relevant money paid by Client will be refunded without any interest or compensation to Client's iTrade Securities Account. 客戶確認若有關基金公司拒絕接受某項投資申請,客戶已支付的有關金額將退還予客戶的美信證券帳戶,不計算任何利息或補償。
- 18. Client understands and acknowledges that even though the relevant fund(s) has/have been authorized by the Securities and Futures Commission of Hong Kong for public distribution in Hong Kong, such authorization does not imply official recommendation of such fund(s). 客戶明白及確認即使有關基金獲得香港證券及期貨事務監察委員會認可,可於香港作公開發售,亦不表示該基金獲得官方推介。

- 19. iTrade Securities reserves the right to amend these Terms and Conditions from time to time without any prior notice. 美信證券保留權利可不時修訂此等條款及條件,毋須事先通知。
- 20. In case of any discrepancy between the Chinese and the English versions, the latter shall prevail. 中、英文版本如有任何差異,一概以英文版本為準。

#### Risk Disclosures 風險披露

Investments involve risks. Past performance is not indicative of future performance. The price movement of Mutual Funds may be volatile. It may go up as well as down, and may even become valueless. Therefore, customers may not receive any return from the Mutual Funds investment, or may sustain losses in the investment. Customers may not be able to liquidate their investment immediately under certain market conditions. Before making any investment decisions, customers should seek independent financial advice.

投資涉及風險,過往業績並不代表將來的表現。投資基金的價格變動可能非常波動。價格可升可跌,甚至變成毫無價值。因此,客戶未必可透過投資基金賺取回報,客戶的投資或會蒙受損失。基於市場情況,客戶未必可即時變現所持有的投資。在作出任何投資決定前,客戶應徵詢獨立財務顧問的意見。

### Warning Statements on Complex Products 複雜產品警告聲明

Investors should exercise caution in relation to Complex Products. A "complex product" refers to an investment product whose terms, features and risks are not reasonably likely to be understood by a retail investor because of its complex structure. Investors may lose the entire invested amount or more than the invested amount (if applicable). For Complex Products for which the offering documents or information provided by the Issuer have not been reviewed by the SFC, investors are advised to exercise caution in relation to the offer. For Complex Products described as having been authorized by the SFC, SFC authorization does not imply official recommendation, is not a recommendation or endorsement of a product and does not guarantee the commercial merits of a product or its performance. Where past performance information is provided, past performance is not indicative of future performance. Some Complex Products are only available to professional investors. Investors should read the offering documents and other relevant materials to understand the key nature, features and risks of a Complex Product and are advised to seek independent professional advice before making any investment decision and should have sufficient net worth to be able to assume the risks and bear the potential losses of trading the product.

投資者應就複雜產品審慎行事。「複雜產品」是指由於結構複雜,致令其條款、特點及風險在合理情況下不大可能會被零售投資者理解的投資產品。投資者或會蒙受全部或大於投資金額的損失(如適用)。就發行人提供未經香港證監會審閱的要約文件或資料的複雜產品而言,投資者應就該要約審慎行事。就被形容為已獲香港證監會認可的複雜產品而言,該認可不表示獲得官方推介及證監會認可不等如對該產品作出推介或認許,亦不是對該產品的商業利弊或表現作出保證。如提供過往業績資料,往績並非預測日後業績表現的指標。一些複雜產品僅供專業投資者買賣。在作出任何投資決定前,投資者應閱讀要約文件及其他相關資料,以了解有關複雜產品的主要性質、特點及風險,亦應先尋求獨立專業意見,並且應有足夠的淨資產來承擔因買賣該產品而可能招致的風險和損失。

#### Client Declarations 客戶聲明

- 1. I/We confirm that I/we have received, read and understood the offering documents (including but not limited to product key facts statement) relevant to my/our application for subscription of the relevant fund(s) and have access to such information regarding the fund(s) as is necessary to make my/our own informed decision relation to my/our investment.
  - 本人/我們確認本人/我們已收到、閱讀及明白本人/我們購買上述基金的有關銷售文件 (包括但不限於產品資料概要),及可獲取本人/我們在作出本身的投資決定時所需的有關基金的資訊。
- 2. I/We hereby accept and undertake to observe and be bound by all the terms and conditions contained in the relevant offering documents and the above terms and conditions (as amended from time to time).
  - 本人/我們謹此接受並承諾遵守載於有關銷售文件及以上的美信證券條款及條件及不時修訂的所有條文,並受該等條文所約束。

S.V.

Signature(s) of Account Holder(s) with Company Chop (if necessary) 客戶簽署及公司蓋章(如適用)

Date 日期: \_\_\_\_\_

FOR INTERNAL USE ONLY			
Telephone recording date and time of receiving order from client:			
Name and signature of the recording person:	Recording phone number:		
Trade confirmation & risk disclosures phone recording date and time:	(dd/mm/yyyy)	(HH/MM)	
Name and signature of the recording person:	Recording phone number:		
Name and signature of Account Executive:	Date:		
Documents Checked by:	Documents Approved by:		
Date:	Date:		
Input by:	Data Checked by:		
Date:	Date:		